

## Муніципальне опитування громадян 2024

З 6 березня 2024 року 19 200 мешканців столиці землі Дрезден отримають матеріали для участі в Муніципальному опитуванні громадян. Вони були обрані випадковим чином із реєстру населення. Міський голова просить усіх запрошених взяти участь у міському опитуванні.

Починаючи з 1993 року, опитування громадян проводиться вже в 15-й раз. Відповідальним за проведення опитування є Статистичне управління столиці землі Дрезден. Воно готує опитування, проводить його та аналізує його результати. Водночас воно тісно співпрацює з департаментами міської адміністрації. Опитування спрямоване на досягнення таких цілей:

- Ми хочемо отримати уявлення про умови життя населення.
- Ми хочемо дослідити, як розвиваються такі сфери:
  - житло та житловий простір,
  - оцінка міста та умов проживання,
  - безперервне навчання та підвищення кваліфікації,
  - волонтерство та медсестринство,
  - міське управління,
  - здоров'я та життєві обставини,
  - навколишнє середовище,
  - транспорт,
  - безпека.

Результати опитування важливі для міської ради та міської адміністрації. Вони керуються цим у своїх рішеннях.

Важливо, щоб в опитуванні взяло участь якомога більше запрошених мешканців та мешканок Дрезден. Тільки тоді результати опитування будуть значущими і дадуть змогу зробити достовірні висновки.

### Ви отримали анкету? Ось як ви можете взяти участь в опитуванні в мережі Інтернет (онлайн):

Будь ласка, перевірте, чи ви отримали анкету А, В або С. Це зазначено у супровідному листі або в анкеті. Натисніть на відповідне посилання на онлайн-анкету нижче. Після цього введіть код доступу, який ви знайдете в супровідному листі.

### Натисніть тут, щоб перейти до вашої онлайн-анкети:

посилання на онлайн-анкету А

посилання на онлайн-анкету В

посилання на онлайн-анкету С

### Контакти

Муніципальне статистичне управління, столиця землі Дрезден

Адреса для відвідувачів: Остра-Аллеє 11, 01069 Дрезден, 1-й поверх

Телефон [0351-4886922](tel:0351-4886922), ел. адреса [umfrage@dresden.de](mailto:umfrage@dresden.de)

Поштова адреса: а/с 12 00 20, 01001 Дрезден

Години консультацій із питань опитування громадян:  
понеділок і середа з 9:00 до 16:00, вівторок і четвер з 9:00 до 18:00, п'ятниця з 9:00 до 15:00.

## Поширені запитання та відповіді

### Чому обрали саме мене?

Опитування громадян проводиться на основі випадкової вибірки. Це означає, що не всі мешканки та мешканці Дрездена будуть запрошені взяти участь в опитуванні, а лише частина з них. Ця відібрана частина має відображати та репрезентувати все населення. Існують різні методи відбору вибірки. Для опитування громадян використовується так званий метод випадкового відбору. Кожен мешканець та кожна мешканка, який/яка мешкає в Дрездені, має однакові шанси бути відібраним/-ою.

Приблизно четверо з кожних 100 осіб населення отримають анкету. Опитування проводиться серед мешканок та мешканців Дрездена віком від 16 до 90 років. Особи, які мешкають у будинках для людей похилого віку, будинках інвалідів, місцях позбавлення волі та центрах тимчасового утримання біженців, не опитуються.

**Чи може хтось інший заповнити анкету і надіслати її назад?**

Ця анкета призначена для вас. Саме тому ви отримали супровідний лист. Будь ласка, заповніть анкету самостійно. Це важливо для того, щоб відповіді на запитання анкети були репрезентативними для всього населення. Ви можете звернутися по допомогу. Але відповіді завжди мають стосуватися вас або вашого домогосподарства.

**Я не отримав/-а запрошення, але я хотів/-а б узяти участь в опитуванні добровільно. Чи це можливо?**

Ні, в опитуванні можуть узяти участь лише випадково відібрані люди. Інакше в опитуванні брали б участь переважно ті, хто особливо цікавиться цією темою. Тоді результати вже не будуть репрезентативними.

**Чому мій код доступу до онлайн-анкети не працює?**

Було розіслано три анкети різної тематики. Будь ласка, знайдіть літеру коду доступу в супровідному листі. В анкеті також вказується, чи ви отримали анкету А, В або С. Натисніть на посилання з літерою вашої анкети.

Посилання А  
Посилання В  
Посилання С

Якщо код доступу все одно не працює, то, будь ласка, зв'яжіться з нами. Наші контактні дані вказані у полі вище.

**Мені потрібні нові матеріали опитування. Як я можу їх отримати?**

Ми будемо раді надіслати вам повторно анкету, інформаційний лист або конверт зі зворотною адресою. Будь ласка, зв'яжіться з нами. Наші контактні дані вказані у полі вище. Будь ласка, надайте код доступу зі супровідного листа та вашу адресу.

**Ця анкета занадто складна для мене. Хто може мені в цьому допомогти?**

Якщо вам важко заповнити анкету через порушення зору, мовний бар'єр тощо, то, будь ласка, зв'яжіться з нами. Наші співробітниця та співробітники будуть раді допомогти вам і швидко знайдуть рішення. На жаль, муніципальні працівники не зможуть відвідати вас удома.

Ось перелік консультаційних центрів, ініціатив та об'єднань, які допоможуть вам заповнити анкету:

Перелік об'єднань, ініціатив та консультаційних центрів
---

**Чому існує три різні анкети: А, В, С?**

Опитування громадян міста охоплює багато тем. Однак заповнення анкети не повинно займати багато часу. Саме тому існує три анкети різної тематики. Цього року ми запитуємо мешканок та мешканців Дрездена про такі основні теми:

- житло та житловий простір,
- оцінка міста та умов проживання,
- безперервне навчання та підвищення кваліфікації,
- волонтерство та медсестринство,
- міське управління,
- здоров'я та життєві обставини,
- навколишнє середовище,
- транспорт,
- безпека.

## **Чому я або хтось із мого домогосподарства отримали матеріали обох опитувань громадян та щодо індексу орендної плати 2024?**

Цілком можливо, що ви отримаєте матеріали для участі в обох опитуваннях. На жаль, цього неможливо уникнути через випадковий відбір. Обидва опитування мають різні завдання та зміст. Дані обробляються в різних місцях. **Чи гарантується захист даних, якщо я візьму участь?**

Опитування проводиться за погодженням з уповноваженим у справах захисту даних міста Дрездена. Ваші дані оброблятимуться конфіденційно, а перегляд і збереження в таємниці здійснюватимуться тільки Муніципальним статистичним управлінням. Водночас застосовуються положення Загального регламенту ЄС про захист даних, Саксонського закону «Про захист даних», Саксонського закону «Про статистику» та Статуту про організацію Муніципальних опитувань громадян. Ваші персональні дані, як-от ім'я та адреса, а також ваші відповіді зберігатимуться в окремих файлах. Окремі дані не передаватимуться іншим департаментам міської адміністрації. Дані опитування аналізуються анонімно. Неможливо відстежити, хто і що відповів. Жодних окремих даних у звітах про результати не публікуватиметься. Дані попередньо об'єднуються в групи.

## **Для чого потрібен штрих-код і цифро-буквенна комбінація в анкеті?**

Штрих-код можна зчитати за допомогою сканера; він містить супровідну цифро-буквену комбінацію. Таким чином, анкета може бути створена автоматично. Це означає, що респонденти зможуть взяти участь в опитуванні тільки один раз (онлайн або на паперовому носії).

Відповідно до положень Статуту про організацію Муніципальних опитувань громадян цифро-буквенна комбінація визначає таку інформацію:

- місце розташування житла (хороше/середнє/просте),
- розташування в районі підтоплення (так/ні), а також
- відповідний район міста.

Більше про це можна дізнатися в розділі: Як проводяться невеликі за обсягом аналізи даних?

Ми скануємо анкету одразу після її отримання і видаляємо ваше ім'я та адресу.

В іншому випадку ми видаляємо імена та адреси одразу після надсилання листа з нагадуванням.

Ми не будемо аналізувати дані доти, доки імена та адреси не будуть видалені.

Більше про це йшлося в розділі: Чи гарантується захист моїх даних, якщо я візьму участь?

## **Для чого потрібні особисті запитання, як-от стать або рік народження?**

Ці запитання використовуються для аналізу відповідей різних груп людей.

Це можуть бути, наприклад, чоловіки та жінки або молоді та літні люди.

Це дає змогу виявити, чи відрізняються умови життя, погляди та очікування різних груп людей.

## **Як проводяться невеликі за обсягом аналізи даних?**

Райони Дрездена відрізняються один від одного за:

- структурою забудови,
- соціальним складом мешканок і мешканців та
- багатьма іншими характеристиками.

Важливо знати про ці особливості. Це дасть змогу зробити правильні висновки та ухвалити рішення щодо подальшого розвитку нашого міста.

Відповідно до положень Статуту про організацію Муніципальних опитувань громадян з адрес випадкової вибірки створюється допоміжний файл. Він містить просторову прив'язку до житлових масивів, районів та зон підтоплення. Згодом ми присвоюємо районам відповіді, використовуючи цифро-буквену комбінацію. У цих районах мешкає щонайменше кілька сотень мешканців. Це означає, що неможливо зробити жодних висновків про окремих людей. Ви можете подивитися розташування районів, наприклад, у тематичному плані міста.

[\[посилання на тему в тематичному плані міста\]](#)

## **Коли і де будуть оприлюднені результати опитування громадян?**

Очікується, що результати опитування будуть проаналізовані до кінця 2024 року. Після цього громадськість буде поінформована про найважливіші результати на прес-конференції.

Крім того, буде випущено дві брошури: брошура «Ключові твердження»

- міститиме тексти та графіки, які дадуть змогу провести порівняння з іншими опитуваннями,
- виявити тенденції та
- вказати на класифікацію результатів.

У брошурі «Таблиці» всі відповіді будуть статистично проаналізовані. Вони будуть представлені у вигляді таблиці.

Публікації можна безоплатно завантажити на сайті столиці землі Дрезден. Друковану брошуру «Ключові твердження» можна замовити в Муніципальному статистичному управлінні. Це коштує символічну плату. Публікації про минулі опитування громадян можна знайти в архіві [\[посилання\]](#).

Більшу частину даних, зібраних з 1993 року, ви можете переглянути в інтерактивному додатку «KBU-Atlas» [\[посилання\]](#). У ньому візуально відображено рівень базової орендної плати, доходів та багато інших тем на карті Дрездена та за допомогою різноманітних графіків.

#### **Правова база Муніципального опитування громадян**

Правовою базою є Статут про організацію Муніципальних опитувань громадян. Його ухвалила міська рада. Статут визначає мету, зміст та порядок проведення опитування.

[Статут про організацію Муніципальних опитувань громадян](#) (\*.pdf, 69 KB) [\[посилання\]](#)

#### **Архів результатів Муніципальних опитувань громадян з 1993 року**

З опублікованими результатами минулих Муніципальних опитувань громадян можна ознайомитися тут. [\[посилання\]](#)